



MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN



AZ EGYEDÜLI MAGYAR BÁNYÁSZLAP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES

Circulation Books open to all

Lack of Water on the Mining-Camp

THE DRINKING WATER SITUATION ON THE MINING-CAMPS IS DISGRACEFUL, AND LEGAL MEASURES ARE NECESSARY TO BRING ABOUT A CHANGE.

In our last issue we revealed one of the greatest evils on the mining-camps—how the Hungarian miner is slowly killed in unsanitary dwellings, or how he is rendered permanently unhealthy in wind-swept, ramshackle wooden huts. It grieves us to say that this is not the only method the companies use to render the miners unhealthy; this is only one of the evils.

Perhaps a still greater evil is that on most of the mining-camps there is no provision for pure drinking water.

This criminal carelessness is truly dismaying. More than that, the disgraceful negligence with which these questions are treated, or more correctly not treated, is positively revolting, and it is now really time that existing abuses should be remedied.

We are receiving complaints by the hundreds from comrades struggling in all parts of the country, that there is no drinking water on their camps, that they carry water for cooking purposes from brooks and become sick from the use of impure, foul, unenjoyable water, and that the directors of the companies do not heed their complaints.

If the physicians in the mines instead of concerning themselves merely with discernible and already developed diseases, would once in a while visit the laborers of the camp and would strive to find out whether the people who inhabit the place are entirely healthy, they could easily discover that the miners and their families all become sickly in the course of time, and that the two causes of their gradual loss of health are the unsanitary dwellings and the foul drinking water.

We know very well that the water in some regions is not quite as good as in others; it is also clear to us that in some mining districts especially the water is bad and impure, and we can not desire, also do not expect, that an improvement be made in the quality of the water on the camp; nevertheless the companies are far from doing as much in the interest of the laborers as they could do, and what it would be their duty to do. They always turn a deaf ear to all complaints, unless those complaints are directly in connection with the mining of coal.

It is also not in conformity with facts to say that if the water is the same in all parts of the camp, then the head-men drink of the same water, for usually there are one or two good wells about the dwellings of the officials, while these are seldom found about the houses of the laborers, and espe-

cially about the houses of the immigrant miners. We acknowledge that there are praiseworthy exceptions, but yet in most places the miners are obliged to draw water from the brooks if they want to cook or drink, for even if there happens to be a well about their houses, these are as a rule in such a state that the water in the brook is cleaner than that in the well.

If they go to the superintendent for complaint, he usually decides to do away with the evil, but action seldom follows his promise. The superintendent in a few days forgets all about the troubles of the laborers, and everything remains as it was.

I had an opportunity to mention this complaint of the laborers to the general manager of one of the largest mining-camps in West Pennsylvania inhabited by Hungarians. He readily admitted that he was aware of the lack of water, and that he saw his laborers living on mountain tops logging water from a distant brook, but he remarked that at that time he could not help in the situation because he did not dare to ask money from the company for making wells, as the market was dull and business was bad.

I never found a more heartless way of thinking on the mining-camps. I never experienced so palpably that the almighty dollar is supposed to be able to buy not only the labor, but also the life of men. I reported the matter to the State Department of Health, which ordered the required number of wells to be built.

This kind of reasoning on the part of superintendents is disgraceful. Mining, and the coal produced, has nothing to do with the wells and with the water. If the building of wells requires an outlay of money, it is also true, on the other hand, that the companies have sufficient income from rents, and the expense for water should be charged to this account and since the rent is collected whether labor conditions are bad or whether there is plenty of work, the companies can well afford the expense.

The majority of superintendents, however, only aspire to produce the greatest possible quantity of coal at the least possible expense, for they can reckon upon the recognition of their merits.

How many little children slowly perish in consequence of the bad drinking water, how many men languish in rheumatism during their whole life on account of the rickety dwelling houses, how many miners' wives become diseased in consequence of these

BÁNYATELEPEK HIREI.

WARREN, KY. — Azt írja onnan Török János bájtársunk, hogy a bányában két-három napot dolgoznak és a munkásokkal, tekintet nélkül a nemzetiségre, egyformán meglehetősen jól bántanak. Rostált szén után 50-55 centet fizetnek tonnáknak, és a szénben levő lejáró kő inehéért 6 centet fizetnek. A szén magassága három-négy láb a bányában. Ha valaki bővebb felvilágosítást óhajt, úgy válaszbelvélj ellenében szívesen szolgál azzal John Török, Box 144, Warren, Ky.

ZEIGLER, ILL. — Zseák István testvér tudatja velünk az ottani állapotokat és a leveleiből nem sok jót lehet kiolvasni. Geeses a bányá, tíz-tizenkét-tizenöt suk magus a szén benne, lejáró kő ninesen, víz kevés van, gáz jóformán semmi, nyitott lámpákkal dolgoznak. Tonnaszámra negyvenkét és fél centet fizetnek, pillérben szalet lövés után ötvenhetet, lánocs-masina vágja a szent és egy kárca jó négy tonnát rakhat fel a bányász. Elég jól bántanak a munkásokkal, panasz nem igen van, balcses sem fordul elő gyakran. A munka most nagyon gyengén megy, ha jobb világ lesz, tudatja majd Zseák István.

WINEBURNE, PA. — Kelemen György bájtárs tudatja innen, hogy az egyik ottani bányában minden nap, más három bányában azonban csupán két-három-négy napot dolgoznak hetenként. A bányá egyenes, három, három- és fél láb magas a szén benne, víz

is akad elegendő, lejáró kő helyett bóna van a szénben meglehetősen, amiért a rumokban semmit nem fizetnek, olaj és karbid, tehát nyitott lámpákkal dolgoznak. Három bányában pikkes munka folyik, amiért tonnáknak hetvenkét centet fizetnek, a többi bányában masinával váganak és ezért negyvenkét centet fizetnek tonnáknak.

Az élelmiszer meglehetősen drága, bár van több étel a telepen és nem kötelező a kompánia storen való vásárlás, a lakóházak szintén vegyesek, van magán tulajdon is, meg kompánia ház is, és jelegleg inkább csak olyanok kaphatnak munkát, akik kompánia házába mennek lakni.

A bányásodó megfelelő ugyan, de most nagyon sok a telepen a munka, s a magyar bányászoknak jobb lesz, ha bevárják Kelemen György újabb értesítését, a ki szíves lesz tudatni majd a bájtársainkkal, ha jobban megy a munka.

SWOYERSVILLE, PA. — Egy ottani bájtársunk értesítése szerint a munka ott is eszedesen megy, hetenként három-négy napot ha dolgoznak. Geeses a bányá és 2-10 láb magas a szén benne, 1-6 láb magas lejáró kővel. Nyitott lámpával dolgoznak, se gáz, se víz ninesen a bányában és meglehetősen benne a munka. Kemény a szén, dinamittal vagy fekete porral lövés, s egy plézen rendszeren egy majner meg egy léheres van, akik mind a ketten a majner számjára dolgoznak. Minden kiadást a majner fizet és ad azonkívül 55 centet a léheresnek minden megmunkált kárén szén után. Bár a drágaság elég nagy, egyébként az élet meg lehetős lenne, mert a telepen a munkásokkal jól bántanak, a bár beküldője azonban nem ajánlja most ezt a helyet, mert nagyon ritkán vesznek fel új munkásokat. Most is sokan vannak ott.

For weeks past we are publishing a series of articles, and we will do so for weeks to come. In this series we are acquainting directors of the companies with the miners' troubles and grievances. We repeat that we do not want to threaten the directors, but rather to warn them in a friendly spirit. The interests of the laborers as well as of the companies, demand that these conditions be altered; if not now, then later. But in a few months we will adopt different tactics. We will ask for injunctions against all companies that do not provide suitable wells for the laborers, requesting that the court prohibit the renting of dwelling houses, or in other words the contracting of miners, on the camp.

The owners of reputedly managed camps can only be glad of this movement, for it does not touch them, and we are not concerned about the owners of heartlessly, inhumanly, and carelessly managed camps.

COALWODD, W. VA. — Itt, mint egy magyar testvérünk tudatja, minden nap dolgoznak ugyan, de a sok ember miatt nagyon sovány a kereset és csak annak ajánlja a hír beküldője a telepet, akinek végkép nines munkája.

Egy geeses és két egyenes bányá van Coalwoodon és a nyolcas számú nyolcas bányában három láb, a kettes számú, szintén egyenes bányában négy- és fél láb magas a szén, a geeses bányában pedig hat súk magas szén van. Víz kevés van, helyette azonban bóna van elegendő. Az egyenes bányákban nyitott lámpával

dolgoznak, a geeses bányában azonban sok a gáz és így ott zárt lámpát használnak.

A nyolcas számú bányában masina után negyvenöt centet fizetnek egy káré szénért, a kettesben diggolni kell a szent és ezért ötvenöt centet adnak minden káré után. A geeses bányában tíz órai munkaidőre két és fél dollárt fizetnek egy napra, mert abban mindenki napszámra dolgozik, magyarul azonban nagyon kevesen vannak ott, mert nagyon sok benne a gáz. A kettes bányában a szén nagyon kemény és piszkos is van az aljában, a nyolcas bányában lejáró kő van vagy egy fél lábnyi és piszkos is van a szénben, aminek a kitisztítását nagyon szigorúan megkövetelik. Bár e hír beküldője azt írja, hogy a rossz viszonyokhoz képest most elég jól bántanak az emberekkel, nem nagyon kedvelik ezt a helyet, mivel nem tudnak keresni egymástól.

SHELBY, IND. — Majoros Gyula testvérünk írja, hogy ott nagyon rosszul dolgoznak, hetenként legfeljebb két napot, de néha csak egyet. — Geeses bányában öt-hat láb magas szén van, víz, gáz, kő ninesen a majnában, és szabad lámpát használnak. Tonnaszámra, masina után tiszta mértéssel hatvanhárom centet, vegyes mértéssel pedig negyvenkilenc centet fizetnek.

Sok a nép, kevés a munka, új bányászra semmi szükség ninesen.

CHAUNCEY, W. VA. — Egyik magyar testvérünk fel hívta a figyelmünket az ottani állapotokra és tudatja velünk, hogy az Omar völgyön nem olyanok az állapotok, mint a társulat a lap hirdetésekben közli. A hirdetések közlésére beemünk a törvény kötelez, készséggel adunk helyet azonban magyar testvérünk írásának, aki arra figyelmezteti a bányászokat, hogy azon a vidéken nagy a nyomorúság, túlságos sok az ember és olyan silányul keresnek, hogy igen sokan betyárburdon kénytelenek tengődni, mert nem képesek havi húsz dollárt fizetni az ellátásért, a sovány keresetből. Bájtársunk értesítése szerint igaz, amit a társulat a hirdetésben ír, hogy ötven centet adnak egy káré szénért, hogy hat-nyolc suk magas a szén, hogy nines gáz, és hogy ivóvíz és lakóház jó van a telepen. Ezzel szemben azonban sok a víz a bányában, a tető szakadozik, az ember sok, a káré kevés, alig jut háromnál több egy embernek naponta. A telep frontja van, amerre a superintendens, meg a bósók laknak, nagyon szép, de annak is a bányász adja meg az árt, mert sem baromfit, sem házi állatokat nem szabad tartani.

A társulást a társulat rendőrei lefolydították az apró jószágot, de csak a magyarokét, mert a négerék és angolok most is szabadon tarthatnak mindent a háznál.

Nem áll az sem, hogy ha a telep víze egyforma, akkor a telep vezetői is ugyan azt a vizet isszák, mert a tisztviselők lakásai körül rendszeren van egy-két jó kut, amit a munkásoknak, különösen pedig a bevándorló bányászok háza körül nagyon kevés helyen találunk meg.

Elismerjük, hogy vannak díszes kivételek, de bizony a legtöbb plézen a patakokból kénytelenek vizet meríteni a bányászok, ha főzni vagy inni akarnak, mert ha van is kut a házaik körül, azok

rendesen olyan állapotban vannak, hogy tisztább vizet kapnak a patakból, mint a kutból.

Ha panaszra nemek a superintendenshez, akkor az rendszeren elhatározza, hogy segíteni fog a telepen, de a eslekvés ritkán következik be, pár nap alatt elfelejt a munkások baját és minden a régiben marad.

Alkalman volt West Virginia egyik legnagyobb magyarokta bánya-telepén a munkások ebbeli panaszaát a general-managernek megemlíteni, és ő is beismerte, hogy tudomással bír a vízhiányról, hogy látja a hegyek tetején lakó munkásokat, amint a messze lévő forrásokból epikeli a vizet, de megjegyezte, hogy ezidőszent nem segít a helyzetben, mert nem mer a kut-esmáltatás nagyob kiadásaira pénzt kérni a társaságtól, mintán rosszul megy az üzlet, győgne az üzem.

Soha enél semketlenebb gondolkodás módot nem találtam a bánya-telepek közt, soha nem tapasztaltam ilyen kézzel foghatólag, hogy itt az embereknek nemcsak a munkáját, de az életét is meg akarják venni a dollárral, és jelentést is 'ettém az állam egészségi ügyosztályánál, ahonnan elrendelték, hogy kellő számú kutat építsenek.

Gyalázatos az az okoskodás a superintendens részéről azért, mivel a bányászatiak és a kitermelt szénnek semmi köze ninesen a kutakhoz és a vízhez, ha kiadás jár a kutak elkészítéshez, azzal szemben elég bevétele van a társulatoknak a házak után szedett lakbérből és a vízre való kiadásért a bevételei térbeli.

Már jól tudjuk, hogy egyes vidékek víze kevésbé jó, mint a másik, tisztában vagyunk azzal is, hogy különösen a bányavidekeken vannak rossz és piszkos vizek és azt nem kívánhatjuk, meg nem is várjuk, hogy tegyek jobba a telepek vizét, de a társulatok távolról sem tesznek annyit a munkások érdekében, amennyit tehetnének és a mennyit kötelezőnek volna megtenni és süket fülekre talál állandóan minden panasz, ha csak közvetlen a szén kibányászásával nines összefüggésben.

Nem áll az sem, hogy ha a telep víze egyforma, akkor a telep vezetői is ugyan azt a vizet isszák, mert a tisztviselők lakásai körül rendszeren van egy-két jó kut, amit a munkásoknak, különösen pedig a bevándorló bányászok háza körül nagyon kevés helyen találunk meg.

Elismerjük, hogy vannak díszes kivételek, de bizony a legtöbb plézen a patakokból kénytelenek vizet meríteni a bányászok, ha főzni vagy inni akarnak, mert ha van is kut a házaik körül, azok

Midőn bájtársaink lakást választanak, kérjük őket, hogy a régi címet okvetlenül írják meg, mert addig nem intézhetjük el körmüket, meg régi lakásukat nem tudjuk.

MAGYAR BANYAPLÉZEK MESÉI

A "MAGYAR BANYÁSZLAP"
számára írja:
FAY NÁNDOR.

Nagyságos ur a majnában

EGYLETI BAL POCAHONTASON.

Misztér Fekete, a welch-i emberfogó hiéna — bármilyen esodaszámba megy is — ura lett a szavának: beszerzte a nagyságos urat az Orbán-féle Pocahontasi szalonba. A szalons rem igen nagy barátsággal fogadta az új embert.

— Csak azt akarom mondani — kezdte mindjárt — hogy nálam nem lehet lustálkodni. Ha a szalonban nincs munka, van a ház körül. Akinek pedig ez a rend nem tetszik, annak fel is ut, alá is ut...

Bánta is alsó- és felsőtornyai Tornay Mihály ur ezt a hangot... Ha azt mondják neki, hogy fél nap föllábon kell járnia, akkor is azt lábbal szaladt volna bele a szobába: csak épp, hogy dőszab legyen, más szóval, hogy ennyival legyen. Igért egy-földet, milyen szorgalmas lesz ő, és ezenközben folyton a szalon ajtaján jár az szeme. No, nem a szalon ajtaját nézte, hanem két nőt, vagy nem is kettőt, hanem csak az egyiket. Egy mosolygós szemű leánykát, akinek rózsaszín arcát úgy árnyalta be a dus fekete haja, mint ahogy híres piktor festményén láthatni. Orbán Juliska volt ez, a szalons leánya, mellette meg édes anyja, a Miszisz Orbán.

Amióta Amerikában nyomorgott a nagyságos ur, akkor érezte először, hogy van tavasz is a világban. Odament a misziszhez, szinte taekogyerek félmével vigyázott, hogy ne találkozzék a tekintete a leánnyal, és olyan mélyeségs tisztességutadással mutatkozott be, mint huszárdiagny korában a brigádörös feleségének. Még a bokáját is összeültette egy kiesel, és az asszony, aki husz évvel ezelőtt Esterházy-grófi kastélyban volt szobaleány, megelégedetten gondolta magában:

— Jóformájú leány, van benne uri vér, talán... talán... a Juliska...
Csak így, szavak ugáltak a miszisz fejében, de egymás mellé téve már annyit jelentettek a szavak, hogy talán még egy pár is lehet idővel Juliskából meg ebből a "finom modorú" új emberből.

És a szalonsnénak ez a jövéleménye csak növekedett, minél hosszabb ideje dolgozott a szalonban a nagyságos ur, olyannyira, hogy valami négy-öt hét múltán — éppen a Nagy Egylet báljára készültek és a nagy termet tisztogatták — egészen nyíltan fordult oda az asszony az urához:

— Te, mit gondolsz arról a legényről...

— Nem értem — felelte gyanakvó pillantással Orbán — a kérdésed.

Az asszony elnevette magát, hogy könnyes lett a szeme a kacagástól.

— Te vén, féltékeny bolond, te... Megérdemelnéd, hogy leszáldaljak: hát még én rólam mersz te rosszat gondolni... Hát az nem is jut eszedbe, hogy férjhezmenő leányod van?

Orbán keményen, szinte szigorúan ejtette a szót:

— Az én leánynak van annyi magához való esze, hogy ilyen jött-ment "nagyságos ur"-ra nem veti a szemét. Ha meg vetné, hát az én leánynom nem felelne ki az ő Frenkjét minden idefutott kedvéért... Hát mához két hónapra Bakó Frenk lesz a vőm...

Kissé elszontyolodott, de kissé epésen is vágott vissza az asszony:

— Hát a Bakó Frenk jórávaló legénynek látszik, de... de azért azt sem kell lenéni, a libén ur tempó is van... Mert...

— Semmi mert... Nekem nem kell uri csirkefogó, nekem az kell, ami magam is voltam: tisztességs magyar bányász... Nincs tovább. Ha pedig többet is akar sz tudni, hát az egy-letti bál után kiteszem ennek a te uri semmiháznak a szűrést... Hogy is ne... Még, hogy ilyen legyen az én leánynom ura... A pénz, azt elhiszem, hogy kellene neki...

Akármenyi jölszemű igazság volt is a Misztér Orbán véleményében, de egyben tévedett. Abban, hogy a nagyságos ur csak egy pillantásra is gondolt volna a leány vagyonára. Nem. Egyszerűen az esett meg vele, hogy szerelmes lett magába a szerelmbe és az egész élet minden jószágát, szépségét, melegségét, májusát, ragyogását, illatát és zenéjét Juliskában látta és érezte. Naponta tizenöt-ször végigszaladtak a lelkében a régi emlékek, ott

rajzoltak a szeme előtt a megyei bálók szép asszonyai és szép leányai, végig suhant előtté szinte valamennyi nő képe, akit csak valaha látott, s úgy érezte, mintha ismét hallaná ünepelet szépségek selyemruhájának a suhogását, de minde a szép és finom, minde a kábulatos és ragyogó Juliskában formálódott ki előtte, a Juliskában, akinek a szemében ott szerénykedett a magyar nefeletjé-virág kéksége, és akinek hajáról valami esodás álmodozása ringató feketeség feketélt.

Tornay Mihálytól szédült a világ. Szépségeket érzett a szívében és szerette volna ezeket a szépségeket a Juliska lába elé rakni, és szeretett volna a világ legzagdagabb embere lenni, aki minden millióit a Juliskának hódolná, és koldusból királlyá akarta magát felküzdeni, hogy aztán szolgája lehessen Juliskának, — akár a mesében.

Valami eskodás változása ment a hangja valahányszor a leánnyal szólt. Ha azt mondta neki, hogy "jó reggelt", akkor azt mondta neki a két szóból, hogy "szeretlek, te vagy az élet az én számomra, fondulék a világ üres és szennyes". Aztán olyasmikén kapta magát rajta, amiket csak néhány héttel ezelőtt is kétségbejött gyermekének tartott volna. Látna például, hogy a leány újságot olvas, aztán megkerítette az újságot, és a nyomtatott papírt össze-vissza ölegette:

— Ez az ő kezében volt! — suttogta magában.

És dolgozott, mint a gép, egymaga készített elő mindent a Nagy Egylet báljára, úgy, hogy még a szalons is kezdett rá jó szemmel nézni:

— Örjút! — mondta neki. — Csak aztán rend legyen a bálon is.

Hát hiszen rend is volt a bálon — más számára; hanem a tanc második órájában szeretett volna kirohanni a nagyságos ur a világból és kiküldtani mindazt a keserűséget, ami őt össze-vissza törté...

Az már az elején bizonyosnak látszott, hogy itt ma igen drága és igen kapos portéká lesz a leány, meg asszonyportéka. Volt ugyanis három leány a bálon, a szalonsnénal együtt husz asszony, férfi meg — legnagyobb részük leányember — valami százhusz. A legények

azért akartak táncolni a dantei banda muzikájára, mert hogy azért legények, a házassalerek meg csak azért is táncolni akartak, mert hogy ők nem vő emberek: — de hát egyszerre öt férfival még sem táncolhatott egy nő. A három leány pedig kiváltképpen le volt foglalva, ami egészen természetesnek is tűnt fel, mert az a regula járt, hogy mindegyik a jövő párválval táncolja át a bált. Hát így táncolt egész éjszaka Orbán Juliska a Bakó Frenkel, aki akár a güncöl szekerét is lehozta volna a förről, mintsem, hogy át ne jöjjön erre az alkalomra Dorchesterből Pocahontasra.

Mát amint is kikezdte a nagyságos urat a hideg verejték, hogy ott látta Frenket. Ez kurtán-fürésán dobta neki oda a szót:

— Hát itt megbecsülöd magad!

A kérdésben nagyon nyomatkosan ejtette ki Frenk, hogy "itt". (Szóval, hogy másutt nem becsülte meg magát a nagyságos ur, például Dorchesterben.) Hídegen, majdhogy fagyosan hangzott a válasz:

— Dolgozom, nincs semmi bajom.

Frenk még egy kisit megforgatta a keserűséget a másikkban:

— Beesültes embernek sehol sines baja...

A nagyságos ur elértette a beszédét, és csak nyelt egyet, és kalapált benne a keserűség, hogy ez az ember mulatni jött ide, hogy ezek itt mind szabadon eresztethik a jókedvüket, csak ő itt ma a szolga, akinek a vendégek parancsát kell várni. Söhajított és mosta a poharakat. Aztán, amikor elült az élet a bár mellett, megint benézett a táncterembe. De akkor hiába volt minden igyekevése, nem tudott elfojtani egy hosszú sóhaját: — Frenkel, még mindig Frenkel, már több, mint két órája Frenkel látta táncolni Juliskát. Rózsák ragyogtak a leány arcáról, kékség ontotta sugarait a szeméből, tavasz mosolygása úgrándozott körülötte. És ezek a rózsák nem reki ragyogtak, ezek a szemek nem reá villogtak, ennek a tavasznak az üdeségét más dízvete, nem ő.

Visszament megint a bár mellé, és valami beteg vágy fogta el, hogy ő igyék meg ma itt minden italt. Fölhajított egy pohár pálinkát, és nem érezte sem az ízét, sem az erejét, de

szempillantás alatt fordult vele a világ. A jobb keze úttára emelkedett, mintha bele akarna sújtani az egész mindenségbe. A szíve kalapált, a fájás feljött a szívéből a torlába és kiabálni szeretett volna:

— En szeretem azt a leányt... Csak nekem van hozzá jussom, senkinek másnak, és leütem, aki ró meri vetni a szemét.

Egyetlen szó nem hagyta el a mozgó ajkát, de ő — egy pohárka italtól való mámorában — szinte halotta a maga kiabálását... Mélyet lélegzett, bal kezével lenyomta úttára emelt jobbát és minden vágyakozását, reménykedését és reménytelenségét, egész lelkét egy szóba foglalta suttogta maga elé:

— Szeretlek...

Aztán ismét leütem a táncterembe. Még mindig a csárdás folyt, Juliska és a párja még mindig az előbbi helyen jártak, de Tornay Mihály nem mert arra felé nézni. Nem mert. Tudta, hogy nem mer, és érezte, hogy gyáva. Behunyta a szemét és a halálra gondolt

— Hát maga miért van így elszontyolodva? — kérdezte őt arra mentében a Miszisz Orbán.

Tornay Mihály minden szavában ott reszelt a szomorúság:

— Semmi bajom! — felelt kitérően, de azután hozzátette: — Csak épp nagyon meguntam az életet... És...

Nem folytathatta tovább, mert egy friss csárdásba kezdett a zene, egy becsipett pedig derékon kapta őt:

— Gyere! — kiáltotta a bodi borizien. — Nincs asszony, hát te légy a párom.

Es vadul magával akarta rántani. A nagyságos ur lerázta a részeséget magáról, oda vetette tekintetét Juliskára meg Frenkre és nézte őket, nézte őket álomlátóan és megreszkett benne minden, amikor Misztér Orbán de-vült elégedettséggel kérdezte tőle:

— Ugy-e, helyre pár lesz belőlük?

— Az! — felelte halkán.

Es kiment a táncteremből és összeszorította a fogát, hogy ki ne tudjon belőle a nagy, a nagy zokogás...

A Verhovayak hadikölcsönéhez

Kedves Szerkesztő ur: Szíveskedjen az alantíknak b. lapjában helyet adni.

Ugyanis a Verhovay Betegseggyógyzó Egylet tisztikara kiáltványt tett közre minden egyes fiókhöz a hadikölcsönre vonatkozólag. Erdődy János tagtársunk ajánlotta, vagyis pártolta ezen idővise eseményt. Én magamévá tesszem az Erdődy tagtársatvőrnök javaslatát, hogy szavazzon meg a Verhovay Egylet legalább is egy-százszáz koronát hadikölcsönre.

Mi mindnyájan ide szakadt magyarok mindig példás hűséggel viseltünk szívesen elnyomott hazánk iránt. Bizza meg, avagy hatalmasa fel a központi tisztikar mindazon fiókokat, amelyek némi vagyonnal rendelkeznek, hogy a fiókok is irhassanak elő valamennyi hadikölcsönt vagyoni állapotukhoz képest. Vegyenek részt a fiókok is ezen dősz mozgalomban, mert igen sok egyleti tag szívzsongorogva várja hazájának jobb sorsát. Soknak könnyektől dőlnek a szemébe, ha a hazáról van szó: ott szeretne lenni a többivel, küzdeni a hazáért, azért a hazáért, ahol az ő bülesége ringott, azért a hazáért, ahol őspáink sirjai domborúlnak, azért a hazáért, ahol most millióknak a vére foly azon kalászos rónákat, ahol ebben az időtájakban a kasza eseng s az arató leányoknak dalai vidájitják fel a határt. Ott mostan a halál arat és sírás hangzik a nótá helyett. Szomorú aratás! Kell kollene felvidítanunk némileg s esztékeli segítségünkkel ehhez kell járulnunk. Meg adni! Adjuk meg! Ne felejtjük Petőfi költeményét, hogy: Talpra magyar, hí a hazal!

Tegyük meg, Verhovay testvérek, és példánkat több egylet is fogja követni.

Az Isten a mi szülőházunkba, akkor bátran és felelőtel fövel-büszkén mondhasuk, hogy a magyar a külföldön is magyar!

Baxter, 1915. július hó.

Hornyák János

A Verhovay Betegseggyógyzó Egylet egyik buzgó tagja.

A HABORU ZENEJE.

Az Óháza hét világhatalommal áll már tizenegye hónap óta borzalmak háborubán. E véres küzdelem esztendeje megtermette a megható szép és örökre emlékeztető dalok és magyar nóták leg-szebbjeit, mely népszerű zeneművek zongorára, énekkel Klóknér Ede budapesti zeneműkiadósnál (József körút 11.) jelentek meg és onnan megrendelhetők. E leg-szebbekből közli: Dr. Várady-Hetényi "Imádkozik a király" hatatos hazafias melodráma, ára 3. korona. Dr. Kárpát "Ódakint a vártán" ára K. 1.50. Balassa-Heidelberg "Fekete hegyek közt" balaklevél a harctéréről, ára K. 2. Hetényi "Haldokló katona dala" K. 2. Molnár-Heidelberg "A vak katona", K. 2. Sas Náci "Mészese földön idegenben". "Puskából a keresztfájá" remek szép nótái ára K. 2., mely hatos szép dalokat minden hazafi már csak a nagy idők emlékeztetőre is szívesen megszerve magának, s melyeket a fenti kiadó, ha a pénz előre beküldik, mindenkinek bérmentre megküldi.

Ujítja meg az előfizetését a Magyar Bányászlapra, küldjön be \$125.00 és kap ajándékba egy kitűnő, újfajta "ZAR" karbájd lámpát ingyen.

Winding-Gulf magyarsága

Egy kemény tenyerű magyar testvér levele.

Tutternay Jánostól hozott levelet a posta, s azt írja benne ez az érdemes bajtársunk, hogy ne nehezítse meg a nehéz írásért, mert hogy megkeményedett a tenyere a tizenöve évi eská-nyozás alatt.

Egyeszerint bizonyoságot tett róla, hogy a szíve annál puhább, hogy a winding-gulfi magyarok szíve mind melegen és magyarul érez, mert bár nagyon kevesen vannak, egy nap alatt mégis össze gyűjtötték \$17.65-öt, hogy ezekben a rossz időkben segítsenek valamin a mi szegény magyar hazánknak, a mi hazánkat védő és értünk véző magyar testvéreink: az ő öszvegyeiken és árváikon.

Még a kis babák nevében is adtak ajándékokat, és azért különösen megható ez a gondolat, mert azt reméljük belőle, hogy a kis gyermekeket magyaroknak akarják nevelni.

Azt írja ez a bajtárs, hogy iram ki a lapba, aki mennyit adott, mert ő róla aztán ne gondolják, hogy nem küldött el minden centet, ahová azt szánták. Irom, Tutternay János magyar testvér, winding-gulfi magyar bajtársaim, irom, könnyes szemekkel irom...

Az adakozók:

Balázs János és négy fia, Bókai és Jókai két- és négy éves gyermekei 50c., Tutternay János és neje 1.00, Aranka kis leánykájuk 25c., Székely Péter 1., Zeigmond József 25c., Dobronyi István 50c., Rózsás János 50c., Balázs László 1.00, Kormány Miklós 2., Kulcsár Andrá 1., Pál László 50c.,

Hindenburg tréfiái

Jó szer!

Egy rheingauai paraszt vett valamelyik katonától egy kis kozák lovat. Neki fogott a tisztogatáshoz, mert szörnyű sáros, piszkos volt a pára. A kis állat elég nyugtalanul tűrte a neki szokotlan dolgot, a paraszt ellenben örült a lö nyugtalanságának, mert ebből azt következtette, hogy a munkában is élénk lesz. Mikor azonban befogta a lovat a szekérbe, meg sem mozdult, nem tudta, vagy nem akarta megindítani a kis terhet. A paraszt megvakarta a fejét, és bizonytalan hangon mormogta: — Jön a Hindenburg! Csoda történt. Alig tudta a kis kozáklovat megfékezni eszevesztett futásában.

Schmidt és Mayer urak a sörös kanosé mellett tárgyalják a Hindenburg győzelmét, amelyről Schmidt ur kritikailag nem nyilatkozik. Erre Mayer odavágta a söröskanosé az asztalhoz s bőszülten kiáltotta Schmidt felé: — Schmidt ur, maga beszélhet amit akar, Hindenburg egész életére halhatatlanná tette nevét!

Nem lett volna elég.

Mikor a cár hadsége jelentet a cárnak Hindenburg győzelmét, a cár így szólt: — Már megint! Annyit mondhatok magának, fél Lengyelországot odaadnám, ha nem kezdem volna meg ezt a háborút.

Az adjutáns szerényen felelt: — Igenis, felség, csak attól félek, hogy az nem lesz elég...

Szerkesztői üzenetek.

Pittsburghi jóakaró. — Nyugodt lehet, hogy sorra kerül, csak az adatokat szerezzük előbb be.

Szalay Jenő: — Legközelebb sorát ejtjük, szíves türelem.

S. G. — Azért törlöttük, mert ha nem fizetheti meg a hátralékot, legalább megtehet annyit, hogy egy postakártyán tudatja azt velünk.

CHASZAR KAROLY ESKÜVŐJE

A Virginiai bányászai közül jó egyháznál volt jelen a new yorki Szt. István magyar katolikus templomban a hó 8-án, amikor Chaszar Karoly bondtovny honfitársunk, az ismert magyar keszkesedő, esküdött örök hűséget választottjának, a liszjai születésű Vibrianyé Annának.

Az esketési szertartást Fröhlich János plébános végezte, aki szép beszédet intézett az új párhoz.

Tanuk az eskívőnél Himler Márton, lapunk szerkesztője és Prok József voltak. Esküvő után a Royal kávéház éttermében színek körüli esküvő volt, melynek végzetével az új pár Bondtownba, otthonukba utazott.

PENZKÜLDÉS

100

KORONA

\$15.65

Minden költség beszámítva.

A PENZ BIZTONSÁGÁÉRT TELJES FELELŐSSÉGET VALLALUNK

GYORS ÉS PONTOS!

A MAGYAROK LEGRÉSGBB BANKJA AMERIKÁBAN.

HUGO LEDERER BANKHAZA

55 AVE. B. NEW YORK

A világháború.

AZ OROSZOK VEGROMLASA.

Az orosz seregek hetek óta futnak és bár a legnagyobb erőfeszítésekkel próbálják, nem képesek rendetlen soraikat újból összehozni. A csapatok minden rendje teljesen fel van bomolva és a néha-néha meg is állanak, nem képesek az állásaikat rövid időnül tovább tartani. Kétségtelennek látszik, hogy Varsót, mint már írtuk is, el fogjuk venni tőlük és akkor jaj lesz a többi ellenségnek.

MAGYAR-OSZTRÁK VERESSÉG.

Sajnos, megint megverték az osztrák-magyar csapatokat és valószínűleg megint azért, mert nálunk nem a katonák, hanem a születteli főhercegek a parancsnokok, akik nem sokat értenek ugyan a hadviseléshez, de akik mégis rendelkezési joggal bírnak a legjobb tisztjeink felett is.

Késztal a trónörökösről van szó, aki olyan sietséggel és megfontolatlansággal futott az oroszok nyomában, hogy azok maguk közé ékeltek és alaposan elvertek bennünket. Ugy mondják, hogy veszteségünk tízezer ember volt, ami igazán drága ár egy főherceg megfontolatlanságáért, valószínű azonban, hogy a szám túlzott és a veszteségeink kisebbek voltak. Egyébként idáig ez az egyetlen keserű csepp az egész nagy győzelemben és az oroszokon ez a kis nyereség nem fog sokat segíteni.

HINDENBURG VEZETÉSEVEL.

Olyan kevés hírt kapni most az oroszok elleni hadműveletekről, hogy biztosan el lehetünk képzelni valamit nagyobb eseményről. Tudvalevő ugyanis, hogy a németeknélállandóan nagy esend előzi meg az egyes nagyobb eseményeket és akik tudják, hogy Hindenburg vezetésével négy oldalról folyik az ostrom Varsó erősségei ellen, azok biztosra veszik azt is, hogy a legy-el-orosz fővárosban nem sokára miunk leszünk az urak.

AZ ELLENSEG PUSZTITASA.

Az ember azt hiszi, hogy csak azokat a vidékeket tarolják el teljesen az ellenséges katonák, ahová ideiglenesen meneknek, azt a területet pedig, amit el akarnak venni és állandóan megtartani, megkímélik amennyire lehet, mint például a németek teszik Belgiumban. Az oroszok erre a nézetre is ráébredtek, mert Galiciában olyan rettenetes pusztítást, olyan vadállatias aljasságokat követtek el, amire példa még a világtörténelemben nem volt. Ronda dicsőnek voltak ezek a harmincké Magyarországon is, ott azonban nem sok ideig tartott a pünkösdi királyságuk; de Galiciában túl tettek még az öldöklésen is és a nép évtizedekig siratja az oroszok róla uralmát. Nincsen nő, aki meg nem gyaszták volna, öregek, fiatalok, lányok, asszonyok, mind áldozatul esett az orosz katonák bűnös szenvedélyeinek és ami a legsomorúbb, undok nemi betegségekkel fertőztek meg az egész vidéket.

A SZERBEK KESZÜLŐDÉSE.

A szerbek állítják ismét be akarnak törni Magyarországra és ebből a célból a szövetségesek meglehetősen ellátták őket felszereléssel. Hogy ebből a hírből mennyi az igaz és mennyi az ijesztgetés, azt egyelőre nem lehet tudni, annyit azonban bizonyos, hogy nagyon sok szerb katonát nincsen már, mert akik áttették a háború első véres félévesztését, azoknak nagy része áldozatul esett a tűzfusznak.

ROMÁNIA MEGLEPULT?

Az oláh bojnyokok áruló nemzetsége úgy látszik jobbik széhez tér, mert régen be ígért támadása csak nem akar bekövetkezni. Lehet, hogy most mindkét oldalán alkudozást folytatnak és attól függ, hogy merre kapnak tübbet, ott fognak belevatkozni a másik ellen a háborúba. Bulgária és Görögország így szintén meg vannak kötve és úgy lehet, hogy nem is fognak már a háborúba bele avatkozni. Különösen kijózanító hatással volt a Balkán államokra a rettenetes nagy orosz veszteség és vereség, és az angolok nagy tehetetlensége a Dardanelláknál, amit most már nem is mernek és nem is tudnák letagadni.

NÉMET-FRANCIA HARCOK.

A német-francia harcok most már szintén mérgeesebbek, mint eddig voltak és az elmúlt héten negyvenezer francia és vagy huszezer német áldozata volt a kiújuló véres küzdelemnek. A német trónörökös serege próbálta meg, hogy a francia hadvezénalt Verdunnál áttörje, ez azonban eddig nem sikerült, bár a rettenetes nagy ágyutüz irratós pusztítást vitt végbe a franciák között.

A rohamot valószínűleg megújítják és nem lehetetlen, hogy az őszre a németek megint Páris alatt, vagy éppén Párisban lesznek. Ezzel annyira számolnak a szövetségesek, hogy egy angol nagy-banár legutóbbi kijelentése szerint egy cseppet sem tartják lehetetlennek szeptemberre Páris elvételét.

ANGOL RAVASZSÁG.

Hogy az angolok milyen becsületlenül ravaszok, azt már az egész világ látta, de a szegény franciák csak most tapasztalják azt, a saját káruken. Az angol képviselőházban ugyanis nagy botrányokat rendeznek, hogy nincsen elég lösz, nincsen elég katona, pedig hát mind a kettőben van elegendő, csak hogy az angolok egyiket sem akarják pazarolni, mert azt tartják, hogy jobb ha a belgák meg a franciák pusztulnak, mint az angolok.

TÖRÖK-ANGOL HARCOK.

A török birodalom széleinél, Egyiptom felé állandó harcok folytak kisebb angol és török csapatok között és különösen az angol tisztek között végeztek nagy pusztítást a vándor mohamedán csapatok.

A NÉMETEK NAGY VESZTESÉGE.

A németeket súlyos veszteség érte az elmúlt héten, amikor az utolsó gyarmat, ami még a kezükben volt Dél-Afrikában, meg adta magát a buroknak, illetve a Fokföldön lévő angol hadseregnek. Szomorú, hogy épen az a bur generális hódította el a német gyarmatokat, aki az angolok ellen olyan nagy hősiességgel küzdött valaha, és akiből most az angol urak talpnyalója lett. A németek ezzel minden talpalatnyi földet elvesztettek Németország határain kívül, de hát a háború után valószínűleg a legtöbbet vissza fogják majd kapni s így nem is nagyon busulnak miatta.

A DARDANELLEK BERCALÁ.

A Dardanellák bejáratánál meg mindig haláltáncot járnak az oda vezényelt angol-francia és szerencsén meg ausztráliai seregek, mert egy lépéssel sem jutottak előbbre, mint az ostrom kezdeténél voltak, pedig most már vagy másfél száz ezer emberük harapott a fűbe. A fél világ harcol ez ellen az egy török tengerszoros ellen, és nem képesek az átjutást kiérteszokolni tőlük, ami mindenesetre Anglia tekintélyének és hatalmának a csökkentését jelenti.

KONSTANTINÁPOLY SZOMJAS?

Az elmúlt heti orosz-német tengeri ütközet részletei most jutnak a török főváros, Konstantinápoly rettetése viszonyokkal küzd. Altitolg szén szines elegendő, amivel a világítási műveket üzemben tarthatnák, de különösen nagy baj, hogy a víziművek nincsenek rendben és nincs megfelelő mennyiségű ivóvíz a városnak. Hogy ebből a hírből mennyi a valóság, azt megállapítani nagyon bajos lenne, annyi azonban tagadhatatlan, hogy a városban a nyomorúság nagyon nagy és a törökök is borzasztó veszteségeket szenvedtek már idáig.

SÜLYEDNEK AZ ANGOLOK.

Az angol hajók és vele együtt az angolok csak súlyodnak szakadatlanul, mert a fűgő viz alatt járó német hajók egymás után küldik őket a tenger fenekére. Amerika a fogait esküsgatja, az angolok sárnak már a dűltől, de segíteni nem tudnak, és nagyobb hajók már alig merészelnek a vízre menni.

NAGY NÉMET VESZTESÉGE.

Az elmúlt heti orosz-német tengeri ütközet részletei most jutnak csak nyilvánosságra és most már tagadni sem lehet, hogy egy nagyobb német hadihajó teljesen megsemmisült, egy másik, szintén nagy esztahajó pedig súlyosan megsérült állapotban futott be a kiáll német kikötőbe. Ez a veszteség elég nagy baj a németeknek arra, hogy a lapban említett esék róla.

AMERIKA FELHABORODÁSA.

Wilson elnök jegyzékére, melyben Németországtól a tenger alattitk működésének a félbe szakítását kérte, tudvalevőleg meg jött a válasz és a németek azt ízenték az amerikaiainknak, hogy ne utazzanak olyan hajókon, amelyek hadiszert visznek és akkor majd nem sülyesztenék el őket, mint azt a Lusitániával tették.

Az amerikaiak könnyen meg is tehetnék ezt, ha akarnák, csak hogy nem akarják, mert ők azt szeretnék, hogy ha egy hadiszert visző hajón egyetlen egy amerikai is utazik, azt ne szabadjan a németeknek elcsívesztetni. Ezt pedig nem azért követelik olyan nagyon, mert épen olyan fajta hajón szeretnek utazni, hanem azért, mert a németek továbbra is el fogják a hadiszerteket horzó hajókat sülyeszteni, akkor nem mernek olyan rendelni sem és meg fog szűnni a jó üzletke meg a sok jó dollár, amit a löszerekek most kizsarolnak. Hiába, Amerikának is van magához való esze. Csak hogy a németeknek is van áma!

SEMLEGESSE?

Nemrég megírtuk, hogy az angolok megcsörték ennek az országának a semlegeségét azzal, hogy itt katonákat toboroznak, sőt pénz ígéretekkel egyenesen az amerikai katonákat bírták rá a szökésre és a hozzájuk való beállásra. Akkor vizsgálót is indítottak ebben az ügyben, azóta azonban külső, hogy egy német hadihajónak állítólag vizet vitték California partjairól valamikor régen, a háború elején és most hirtelen ezt vizsgálják, mert hát szerintük az semmi, ha Anglia sorozza be az amerikai katonákat, ellenben az anny baj, ha a német hadihajók vizet kaptak és nem pusztultak el a német tengerészek szomján. Ezt szeretné Amerika.

AZ OLASZOK TEHETETLENSÉGE.

Az olasz fronton nem történnek nagyobb események és most már egy áll a dolog, hogy szinte hinni lehet azoknak a híreknek, mintha az olasz háború barátságos háború lenne ellenük. Egy-két hétéig előre mentek, azóta azonban állandóan egy helyben vannak, vagy azért, mert nem bírnak tovább menni, vagy pedig azért, mert nem akarnak tovább menni. Ok ugyan azt mondják, hogy rossz idő jár arra-felé és azért nem támadnak erősebben. Hát kifogásnak ez is jó, de valami titkos oka vagy edja van a dolognak.

**NE VEGYEN JÓ LÁMPÁT
VEGYE A LEGJOBBAT**
A LEGERŐSEBB! A LEGTOBB!

legelőcsőbb lámpa a ZAR

A ZAR a legkényesebb lámpa, könnyebb, mint bármely régi caride lámpa, s erősebb mégis mindnél.

Az égő körül lévő ellenőrző részen a lámpához van csatlakoztatva, de egy perc alatt le is veheti azt, ami a régi lámpáknál nem lehetett.

Az égő részben van és tovább el tart, mint bármely más, régi fajta lámpa égője. Egy fél perc alatt lecsavarhatja az égőt és újat tehet rá.

Ehhez nem kell semmi szeres szám, a sötétben is elvégezheti és egy tuat ut égő csak 10 centbe kerül.

Ara \$1.00

Minden ZAR lámpa önműködő gyújtóval van felszerelve. A carbidtartály oldala teljesen egyenes, úgy, hogy azt könnyen tisztíthatja, akár egy szál gyufával is.

VEGYEN EGY ZAR LÁMPÁT AZONNAL a kereskedőktől, vagy rendeljen tőlünk és ha 10 napon át használja és nem lesz vele megelégedve, küldje vissza és VESSZÜ ADJUK A PÉNZÉT AZONNAL.

JOHN SIMMONS COMPANY
97 CENTRE STREET, NEW YORK, N. Y.

A MUNKA ELVISELÉSE

sokkal könnyebb és türelembe, ha a bágazást és kimerítő izzatás, mint: láz, hőmérséklet, homlok és más testrészekben izzadás nem kizozza, nem győzi és nem akadályozza feladatában.

A Róth csoda lábszesz és csoda lábpor

használatával könnyen és kényelmesen fogja munkáját elvégezni. Lábat nem lesznek bűzők, hanem friss és egészségesek lesznek.

HA EGY DOLLÁRT BERÜL, A KÉT SZERT DÍJMENTESEN KAPJA, BARMOL IS LAKJER.

Pontos cím:

Róth Sámuel "Mégváltó" Gyógyszertára
125 Ave. A, Cor. 8th Street, Dept C NEW YORK.

A sebesült kálváriája.

Hősi élet — hősi halál.

Hősi élet — hősi halál: ez a két fogalom szinte egymásba olvadt ebben a világ háborúban. Talán az utóbbi még értékeesebb az életnél, mert a halál a legfenségebb nemében szakíthatott mindazzal, ami az életet nehézzé és megpróbáltatásokkal súlyossá teheti. A legtöbb gyönyörrel kipárnázott élet is elveszti ránk néve szépségét abban a pillanatban, amint az életheen levő társaink nem találják a velünk való életet olyan szépnek, amilyennek azt mi tartjuk.

Es a most folyó nagy világháborúban is vannak ilyen tragikus hősei. Deli ifjak az élet minden teszté kíváncsiságával felruházva néztek farkasszemet a harcra, a halálra, a szörnyűségre, de ekközben elvesztették testi szépségüket. A lelki szépség megőrzéséért a legfőbb vitézségüknek tüzpórábjában, de aronk annyira eltorzult, hogy szinte nem bírtuk el a nézésüket sem; annál kevésbé bírtuk el a kínzócsüket, minnél inkább szeretettük őket és csodáljuk deli megjelenésüket.

Egy ilyen abszolút ritkaságba került areu hős tragédiájáról ad hírt egy amerikai újság. Aréauk felső része ma is szép, a tekintete világos, szinte gyermeki esend deris. De az are alsó része, amelyen puskagolyó roncsolt őszszo, leírhatatlanul agyen van torzva. Ő maga nem volt tudatában a borzalmas változásnak, vagy legalább nem is volt tisztában a rajta kívül állókra való hatásával. Elragadónak, gyönyörűnek találta az életet, úgy érezte, mintha újja született volna.

A hősi kalandjáról úgy beszélt, mint valami érdekes epizódról, amely boldoggá fogja tenni élete egész további folyamára. Mind-

járt a mozgósításokor bevált, bevonult s a világháborút ott kezdte, ahol a katonák még nem lásták meg magukat fűl a lövészárkokba. Mosolygva nézett szembe a halállal s a körülötte röpöködő lövékeket még meg is gukerezte a tábori látesővel. Addig tréfalozott, miglen egy golyó a jobb vállába huncutkodott. Fél percel utóbb egy másik golyó a nyakán szakítottá fel a húst. Erre már ő is előrányosabbnak tartotta, hogy helyet változtasson. Akkorra azonban már késő volt: a mit érzett, az olyasfomá volt, mintha a feje harangként himbálódzott volna, az agyvelőjében őszszo kavartott minden: eszméletlenül rogyott össze.

Jó időbe telt, míg valamelyest magához tért. Körülnézett, hogy hol is van: aztán káronkódni is — akart. Nem ment: ez az ostoba golyó teljesen szétrombolta a száját. Kezével az arcát tapogatta: irtózza huzta vissza, az areá helyén csupa huseafacet érzett. Végre is az önfentartás ösztönétől erősitve vonssolni kezdte magát. Orvosi segítséget keresett. Ekközben egy parasztház udvarára került. Amiellőt bárki is a segítségére jöhetett volna, agyuló ver csapott a házba és sebesültek jaggatásával télt meg a levegő.

Tovább vonszorgott. Nagysokára egy másik gazdasági udvarba ért, a hol a sebesültek és a halottak szájai feletek egymáson. Közűk feljött. Egy kis darab ideig még várt, aztán megint tovább vonszorgott, már a végét érezte közeledni. Egy templomban volt a legközelebbi ambulancia. Odafurakodott a műtőszobá felé. Az esak ránczest s futólagos pillantás után otthagytá. Azokhoz a sebesültekhez fordult, akik reményteljesebben néz-

tek ki, mint a mi hősiünk. Mit tehetett egyebet: megint tovább tá-molygott.

Szerencsésjére két századjabéli, könnyebb sebesült bajtársával találkoztott, akik tolokcsajjukon elvitték a legközelebbi városokba. A pályaudvaron felrakták a legközelebbi Párisba menő sebesült-vívó vonatra. Csagalassúsággal haladt a vonat. Az egyik állomáson orvos szállott fel s megvizsgálta a beteget. Mikor a mi sebesültünkhöz ért, oda szót a kísérőhöz: "Szállítsátok ki rögtön! Nem látjátok, hogy egy perc múlva meghal!"

Hatodmagával kiemelték a vonatból s az állomási épületben helyezték el, és egy magateteletlen, szegény öreg asszony gondjaira bízta. Pár óra hosszat fektült így, miközben társai egymás után lehettek ki a lelkiüket. Végre sikerült jelekkel megértetnie magát. Papirost, ceruzát kért, és kapott, mire ezt a két szót írta rá: "Gépkocsit kérek!"

Megszánták és egy menekülő belga család felvette a gépkocsijára. Párisba vitték, s egy kórházban tették le, ahol elsőrangú orvosok öt heti gondos kezelés után megmentették az életnek, s egy világhírű sebes anynyira rendbe hozta, hogy nem csak beszélni, de enni is tud.

De az emberi ábrázattal sohasem fogja többé vissza nyerni...

J. HORNER
mészárszéke és fűszer üzlete
1211 GRAHAM AVE.
Windber Pa.
a postával szemben.
Dr Emil Elder
FOGORVOS
A New Michell épületben
ELDORADO, ILL.

NŐI BAJOK

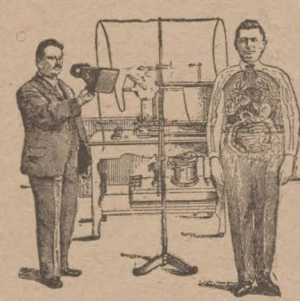
gyakran előfordulnak, különösen olyan nőknél, kiknek HAVI TISZTULÁSUK rendetlenül szokott megjönni, vagy pedig a havi tisztulás hosszabb időre elmarad. A ROYAL VILLANY PIRULA felszerelés használata által ezekre menő nő megszabadult a HAVI TISZTULÁS RENDETLENSÉGE VAGY ELMARADASÁBÓL EREDŐ BAJOKTÓL.



NE SZENVEDJEN, HANEM RENDELJE MEG MA A VILLANY PIRULA FELSZERELÉST, MELYNKÁR ÁRA BÉRMENTE, HASZNALATI UTASÍTÁSSAL LEGYÜTT 2 DOLLÁR 50 CENT. KÜLDJE BE A PÉNZT AJÁNLOTT LEVÉLREN VAGY MONEY ORDEREN ÉS MI TITOKTARTÁS MELLETT AZONNAL POSTÁN ELKÜLDJÜK A HASZNALATI UTASÍTÁSSAL EGYÜTT. — LEVELÉT IGY CIMEZZE:

ROYAL MFG. COMPANY
DUQUESNE. PA.

Legtöbb bányász hátfájásban szenved mert egész nap meghajolva dolgozik



A ROYAL VESE PIRULAK azonnal megszüntetik a hátfájást. Ezt számos hála és elismerő levelek igazolni tudják. Ne szenvedjen hátfájásban, hanem rendeljen meg a ROYAL VESE PIRULAKAT, melynek doboza 50 cent. — Küldje be a pénzt postai bélyegben és mi postán azonnal elküldjük bérmentve.

Royal Mfg. Co. Duquesne, Pa.

SZEREZZEN BE EGY CSOMAG H. H. VON SCHLICK-FÉLE BULGARIAN BLOOD TEA

"BULGAR VÉR TEÁT", mely a legbiztosabb gyógyszer a gyomor, máj, lép, vesék és hólyag megbetegedéseinek, emésztési és székelési zavaroknál, fejfájás, rheumánál és vérbajoknál stb. Páratlan vértisztító. Egy nagy, 5 hónapra elegendő családi doboz ára 1 dollár. Rendeljen MARVEL PRODUCTS CO., 19 LIBERTY AVE., PITTSBURGH, PA.

A háboru förgetegéből.

Igen bajos feladat volna ma csak megközelítőleg is hű képet adni annak, hogy a legutóbbi hetek eseményei után milyen az orosz csapatok zsoldja, hangulata. Annál nehezebb ez, mert hiszen az orosz csapatok emberanyaga különböző és ugyanannyira különböző az orosz katonák kiképzésének, harca késztségének foka is.

A legutóbb beszámított ezernyi orosz hadifogoly között igen sok volt olyan, aki saját polgári ruháját viselte, csak éppen a köpenyét mutatta, hogy katonája. Elmondásukból kitűnt, hogy csak igen rövid ideig képezték ki őket. — Csak kézenfekvő dolog, hogy az ilyen anyagból összeállított csapatok nagyobb akció keresztülvitelére nem alkalmasak, nincsen meg bennük az a katonai önérték, mely nagyobb hadi tevékenységhez szükséges, mint a jó fegyver.

Nincsen ok arra, hogy kétkedéssel fogadjuk az elfogott orosz harcosok kijelentését, hogy a tisztok és a közökből egyenesen odakergettek őket a legelső arcvonalakba, ahol a szövetséges csapatok jól irányított tüzelese ezer és ezerszámra gyilkolta odakergette.

Sejnyénél is hasonló dolog történt. Ott egy tiszthelyettes vezetése alatt háromszázharvan orosz katonát jelentkezett önként, mint hadifogoly.

Szinte hihetetlennek hangzó esemény a következő, amelynek igazságát azonban az arról felvett hivatalos jegyzőkönyv igazolja:

Három emberből álló német járőr érkezik egy az oroszok által elhagyottnak vélt faluba. A járőr vezetője belép egy házba és hirtelen egész csapat orosz katonával áll szemben. Hídegyért el nem vesztve, harsány hangon felszólította az oroszokat, hogy adják meg magukat. Az oroszok, talán abban a hitben, hogy a németek nagyobb eszettel és szervezéssel juttattak be a faluba, letették a fegyvert és a ház előtt álló másik két katonára parancsra sorakoztak. A járőr vezetője azonban ezzel nem elégszik meg. Sorra járja a többi házakat és is rövidesen 120 hadifogollyal indul visszafelé.

Az oroszok később feltétlenül észrevehették, hogy mindössze csak három német katonával állott velük szemben, de mindazonáltal ellenkezés nélkül, szívesen mentek fogdába. Elképzelhető, milyen hangos öröm fogadta századnál a három derék német katonát.

Az a körülmény, hogy ilyen és hasonló esetek mindössze néhány méltódnak, alaposan teszi ezt a feltevést, hogy számos orosz csapatnál már teljesen megszűnt a harci kedv. Figyelemre méltó az a gyűlölet is, amelyvel az orosz foglyok tisztjeikről beszélnek. Azt mondják azokról, hogy embereket előrehozta, maguk azonban mindig biztos helyen akarnak maradni. Ezt a tényt az a körülmény is bizonyítja, hogy az utóbbi időben elfogott orosz katonák nagy számában éppen nem áll arányban az elfogott orosz tisztok száma.

Kellemes hírt tudathatunk a Bányászlap olvasóival. Gyakori eset, hogy a nehéz munka következtében visszemet, dagaszt, sörvet, vagy hasonló bántalmakat nemkülönben reumatizmust kapnak. E bajjaikban ezidáig idegenhez kellett fordulniuk, ki meg sem értette jól őket, így nem is igen segíthetett rajtuk.

Most New Yorkban, mint ez újság hirdetései között is olvasható, tisztességes magyar emberek egy nagy üzletet nyitottak, hová magyar nyelven bizalommal fordulhatnak az újság olvasói bármilyen kötszerszerési dolgokra van szükségük. Wolf and Co., 70 Ave. A, New York.

Alig van olyan bányász testvér,

aki ne ismerné a világhírű ROYAL MFG. GYÓGYSZERTÁR legjobb hatású gyógyszereit. Szolgálatot teszünk bányásztestvéreinknek az által, hogy néhány kipróbált és biztos hatású szert alább felsorolunk.

Rheuma, csuz, köszvény és hasogatás

ellen biztos gyógyulást hoz a Royal REPERÁTOR bedörzsölő szer, melynek ára használati utasítással együtt bérmentve 50 cent.

Azok, akik igen makacs köszvényben szenvednek és már sok mindent próbáltak eredménytelenül, azoknak ajánljuk a Reperátor bedörzsölő szerhez a világhírű BÉCSI POROKAT, melyek a legrégebbi és legmakacsabb köszvényt is kiirtják. A Bécsi Poroknak ára 1 dollár, a Reperátorral együtt 1 dollár 50 cent.

LÁBIZZADÁS

nem győtri azt, aki a világhírű Royal ANTISWEAT Lábizzási szert használja.

HA IZZAD A LABA, HA IZZAD A TESTE, HA IZZAD BARMELY RÉSE,

ecsetelje be Royal IZZADÁS elleni szerrel, ami azonnal segít.

ÖTSZÁZ DOLLÁRT FIZETÜNK ANNAK

aki beigazolja azt, hogy a Royal Izzadás elleni szer azonnal be nem szüntette az izzadást. Egy nagy üveg ára bérmentve, használati utasítással és ecsettel együtt 1 dollár.

Egy próbáüveg ára bérmentve 50 cent.

Első segítség a házban a Diana Sósorszesz

A jó bornak nem kell cégér, nem kell a Royal Diana Sósorszeszt dicsérni, dicséri és áldja azt mindenki, aki csak megpróbálja. Ne hiányozzon egyetlen egy bányász testvér házából sem ezen áldott jó szer, mellyel igen sok betegségnek elejét lehet venni.

Egy nagy üveg Royal Diana Sósorszesz ára bérmentve 50 cent, 6 üveg bérmentve 2 dollár 50 cent.

Küldje be a pénzt ajánlott levélben vagy Money Orderen erre a címre

Royal Mfg. Co. Duquesne, Pa.

A JÁNDÉK!

A MAGYAR BANYÁSZSLAP OLVASÓINAK

INGYEN BANYÁSZSLÁMPA

Minden magyar bányásznak, aki a Magyar Bányászlapra egy évre előfizet, ajándékba küldjük ezt a legjobb és legújabb fajta sárgarézből készült ZAR karbájd lámpát. Az előfizetők is megkaphatják ezen bányász lámpát, ha egy évre meghosszabbítják az előfizetést, vagyis beiküldik az egy dollárt még egy évre, a mostani lejáratától számítva. — A lámpa rendes ára egy dollár, de mi teljesen ingyen adjuk azt mindenkinek, aki egy évi előfizetési díjat, egy dollárt beküld, csak 25 centet kérik a csomagolási és szállítási díj fejében, mert a szállítást mi itt kifizetjük.

AZÉRT ADJUK A LÁMPÁKAT AJÁNDÉKBÁ, HOGY A MAGYAR BANYÁSZOK

Ismerjék meg a legjobb lámpát

A ZAR

a világ legjobb, leg-
erősebb, legkény-
yelebből készült
karbájd lámpája.

Az ára \$1.00

Minden magyar bá-
nyász ajándékba
kap egy ilyen lám-
pát, ha egy évre elő-
fizet a Magyar Bányász-
lapra vagy ha az előfizetését egy évre megújítja és beiküldi az 1 dollárt az újságért, mert a szállítást is kifizetjük.

Küldjön be most 1 dollárt és 25 centet és megkapja a Magyar Bányászlapot és ezt a nagyszerű legújabb fajta lámpát.

aminek az ára magában véve EGY DOLLÁR. Ne várjon az előfizetés megújításával sem, hanem utítsa azt meg most, hogy Ön is megkaphassa az egy dolláros ajándék lámpát.

Milyen a lámpa?

A ZAR lámpa a legújabb fajta és a legjobb sárgarézből készült, karbájd lámpa, amely erősebb és mégis könnyebb az összes eddigi lámpáknál.

Sárgaréze égője van

nem pedig kő, mint az eddigi lámpáknál és ez az égő háromszor annyi ideig tart, mint a kőből készült régi fajta, azonkívül pedig lecsavarható, úgy, hogy a sötétben is egy pillanat alatt új égőt tehet a lámpára. Ebből az égőből egy tucat csak 10 centjébe kerül.

Nincs forrasztva

a lámpa részei nem forrasztottak, hanem egy daraból vannak préselve és így nem lyukadnak soha ki, akárhogy odavagdosza a cipőjéhez.

Az akasztója

erős ennek a lámpának és nem történik meg soha, hogy az meglazulna és a lámpa a sapkán megmozdulna.

Fényszórója

erős, biztosan álló fényszórója van a lámpának, mégis egy perc alatt lecsavarható s nem lehet elrontani, ha az ember a tartályt lecsavarja.

Könnyű tisztítani

a karbid tartály egyenes falal van ellátva, tisztítani könnyű, piszok nem maradhat benne soha, de ha oda is üti valamihez, el nem törheti, ki nem lyukadhat, mert úgy van préselve.

Nagyon nagy fénye van

a lámpának, az első perctől kezdve tiszta, nagy fénye van és kétszer annyi világosságot ad, mint bármely más lámpa. Általában ez a lámpa még kétszer annyit, mint bármely más karbájd lámpa.

RÖVID IDEIG ADJUK

a lámpákat, küldje be hát az előfizetését azonnal és a 25 cent szállítási díjat és azonnal megkapja a lámpát és a nyugtát egy évi előfizetésről.

Aki ügynöknél fizet a Bányászlapra, aki lapunkra e hirdetés megjelenése UTÁN a vidéki rodáinkban, vagy utazó ügynököinknél fizet elő, szintén megkapja az ajándék lámpát, 25 cent szállítási költség ráfizetésével.

Levél így címezze:

**Magyar Bányászlap, 419 E. 9th St.
New York.**

CANAAN LAKE PARK

Patchogue, Long Island, N.Y.

Gyönyörű szép házhelyeket vásárolhat tőlünk a legszebb helyen könnyű részletfizetésre, vagy készpénzért 5 százalék engedménnyel.

Hogy gyönyörűségeit telkeinket és birtokunkat ismertessük, egy pár telket igen könnyű részletfizetésre fogunk eladni.

Öröklevél biztosítva.

Halál esetén a telek ajándékban lesz családjaé

Az értéke okvetlenül emelkedik

Hat percnyire vannak a telkek villanyossal a vasutállomáshoz és nyolc percnyire vannak a híres és gyönyörű Great South Bay-hez. ÖTVEN AKEROS GYÖNYÖRŰ TISZTA TÓ VAN A BIRTOKON TELVE A LEGJOBB FAJTA HALAKKAL.

Jótállunk, hogy a telkek tiszták, szárazak, mert 52 láb magasságuk van a tenger színe felett. Ha ön jó birtokot akar venni, vegyen most, mert háboru után az árak biztosan sokkal magasabbak lesznek.

SUBURBAN PROPERTIES COMPANY, Inc.
1133-1135 BROADWAY
NEW YORK, N. Y.

Az által, hogy a Canaan Lake Park, Patchogue, Long Island, New Yorkon fekvő telkeinket most a közönségnek felajánljuk, valószínűleg a legnagyobb szolgálatot tesszük a kis pénzü embereknél, akiknek még soha nem volt alkalma hasonló jó befektetésre. Canaan Lake Park a North Ocean Avenue felől, és a város legfontosabb pontját foglalja el. Patchogue a második legnagyobb városa a New York Long Island-nak, és van három mozgófénykép színház, három bankja, öt nagy szállodája, egy nagy fűrészmalma, továbbá az Egyesült Államok második legnagyobb csipkegyára, több templom, sok üzlet, iskolák, stb. Canaan Lake Park telkei rohamosan emelkednek majd az értékükben, mert a város egy kelet és nyugat, mint déli irányban elérte a természetes fejlődés határát és most már csak észak felé, a mi birtokaink felé épülhet és terjedhet. Ne felejtse el, hogy New York város csak három mérföld széles a lakossága évente négyszázezerrel emelkedik és ezekből százezer nyírn meg évente Long Islandba lakni.

Ne felejtse el, hogy ha ön meghalna, mielőtt a telkek ára ki van fizetve, a családja azonnal megkapja az örök levelet, minden további fizetés nélkül, bármennyivel is tartozott még ön arra. Miféle jobb biztosítást szerezhetne ön, mint ezt a kitűnő birtokot, melynek ára emelkedni fog bizonyosan? A birtokon fekvő tó telve van halal, mely privát birtok és csak telkeink tulajdonosai használhatják, a telkeken pedig szép mennyiségben van a gyönyörű nyírnfa. Vegyen egy darabot az Anyaföldből és legyen ön is független ember. Ne felejtse el, hogy az óriási vagyonok legnagyobb részét ugy szerzik az ország mai gazdag emberei, hogy földet vettek, mikor oltak volt. Most itt van önnek is egy alkalom erre, ne szalassza el, írjon nekünk pár sort, és mi elküldünk önhez egy urat, aki minden tekintetben szolgálatára áll, aki mind ezt elmagyarázza és aki fizetve van általunk azért, hogy önnek szolgálatára álljon, akivel szemben tehát ön semmiféle kötelesség nem terheli. Mint utolsó szót, elmondjuk még egyszer, hogy Canaan Park egy csodaszép hely, gyönyörű vidék és meg kell jönni a telektulajdonos jutalmának. Hol találhat ehhez hasonló dolgot, mint mi ajánlunk önnek 50 dollárért? Ügynökeink nevei: Davis A., Davis G. és Halmos H. Adv.

ZVARA ÁGOSTON

Eldorado, Wasson, Muddy és Harrisburg, Ill. és környékén a közismert kőajegy-ző, PENZT KÜLD az ó-házába jótállás mellett, az olcsó ártólalom szerint.

Es év első HAT hónapjában, július hetedikéig a vidékről 94983 Korona és 90 fillért utaltam csupán Magyarországra honfitársaim megbízásából.

A környékbeli magyarság szíves pártfogására ajánlom a jövőben is ütletemet. Vagyok pártolóm jóbarátja

Zvara Ágoston
HARRISBURG, ILL.

Logan vidékéről

nem kell már New Yorkba írni, ha

PENZT AKAR HAZA KÜLDENI AZ Ó-HÁZABA

és felesleges, hogy New York bankához forduljon annak el küldése végett, mert az csak hátráltatja a dolgot 2-3 nappal.

ÉN LOGANBÓL KÜLDÖM HAZA A PENZT és az American Express Company vállalat feloldozását az 5

100 MILLIÓS VAGYONÁVAL

hogy az pontosan ki lesz otthon fizetve.

SIEMEN SEGITENI A CSALÁDJÁN

és küldjön pénzt általunk az ó-házába az eredeti ártólalom mellett.

Látogasson meg, ha Loganban jön.

A. J. Durchinszky
Az American Express Company logani képviselője.

Logan, W. Va.

Both Phones No 189
Gaskins és Dagley
Temetkezési vállalkozók és balzsamozók
18 W. Poplar St.
HARRISBURG, ILL.

BARATAIMHOZ!

Vásároljon italokat tőltem a

kekre festett szalonból.

Pénzt takarít meg, mert én fizetem az express költséget és felelősség mellett minden vendélfest pontosan eszüközik

JOHN BOJUSS
P. O. B. 248
POCAHONTAS, Va.

First National Bank
DIVERTON, ILL.

3% KAMATOT FIZETÜNK BETÉTEKRE. Vegyen tőlünk ki bankkönyvet.

Kossuthville város lesz

Aki jó és olcsó farmot akar venni és ott letelepedni, ahol már 120 magyar családnak van birtoka, ahol biztos jövője van, nemcsak a megfizetésre, de gyarapodásra is, az járjon a Kossuthville telepre. Döböröz felhívogást ad

Holczer Mihály, telepítő
és Kossuthville telep vezetője
1246 CORPREW AVENUE
BRAMLETON, NORFOLK, Virginia

Egy haditudósító jegyzeteiből

Ha valamikor ennek a háborúnak a részletes története megjelenik, nemcsak a közönségnek, de a máshol elfoglalt katonák millióinak is legkedveltebb olvasmányává Bukovina visszafoglalásának története lesz. Ennek az aránylag rövid hadműveletnek annyi izgalmas érdekes részlete van, a mi most még nem is értett meg a közlésre, annyi személyes hőstett, a küzdelem részéről annyi zsenialitás, annyi elmesélés, annyi vakmerő tette, meglegő részlet siker története, hogy sokáig élt belőlük majd a regényíró. A mit itt előbb Fischer ezredes, továbbá Pfanner-Baltin tábornok is üdvözl, a mit itt véghez vitt a lángeszű Papp Dániel alezredes, a ki most is karabélyal a vállán masírozik a csapatai előtt, mint a régi idők hadvezérei, a mi száz meg száz hírhedt dolgot Russ hadnagyt itt csinált és ma is csinál, az a Russ hadnagyt, a ki valamikor tiszt volt és most közlegényből küzdött fel magát a hadnagyságra, — csupa vadregényes és költői történet. A régi háborúnak az egyéni háborúnak utolsó zuga az a gyönyörű Bukovina az a parasztruhás népfelkelés, a szabad-csapatával, közlegényi és al-tiszt sorban küzdő kitépett tisztjeivel, a kik mintha összeheszték volna, mind ide jöttek harcra.

... Egy olonányt juttattak el hozzá, egy népfelkelő zászlóalj kapitányának, Kellner Józsefnek a jelentését, a melyből a következőket közöl, magyar fordításban: Azt a parancsot kaptam, hogy a Sereth folyó déli partját Kamenkánál körülbelül nyolc kilométernyi kiterjedésben két századdal szálljam meg és minden körülmények között tartsam. Hogy ennek a nehéz megbízatásnak megfelelhessek, a következő eszelhettem volna, a következő eszelhettem volna, a következő eszelhettem volna.

Intézkedésre Kamenka előtt egy adatközlő nyilvántartó adatközlő nekem egy levelet, a melyet mindenki előtt feltűnően felbontottam. Ebben az általam készített levélben, mint kihirdetett, az állott, hogy magas parancsnoki rangot kaptam. Ennek a környében eszakharm híre ment. Kamenkában megérkezett elhivatott a polgármester és egy németül is beszélő parancsot és azt a parancsot adtam nekik, hogy gondoskodjanak hater ember számára azonnali szállásról. Az egész munkához két órai időt adtam nekik. Ugyanekkor figyelmeztettem őket a következményekre, ha parancsomat azonnal nem teljesítik és egy órátartatást adtam nekik. Azt mondtam nekik, hogy a dolog nagyon sürgős, mert a hater ember még ma, de legkésőbb holnap megérkezik. Anémül is beszélő paraszat valamikor hosszú időt töltött Berlinben és ez arra indított engem, hogy berlini dialektusban tárgyaljak vele. Nem kellett hozzá sok idő, az oroszok megértették, hogy Kamenkában egy német vezérkari ezredes jelent meg orosz katonák egyenruhában, hogy helyet csináljon hater főnyi vegyes német és osztrák-magyar erősítés számára. Mikor nekik ezután ugynevezett "turkmen"-ekből álló őrszert küldött felénk az orosz és mi ezt az őrszert egy igen erősélyes tűzzel fogadtuk, az egész dolog oly valószínű lett az oroszok előtt, hogy nem is merészeltek támadni és békén hagytak engem kis csapatommal. Mikor aztán délután valóságban megérkezett egyetlen egy zászlóalj, ezeket a helyiséget olyan részbe kvartélyoztam el, a melyet az oroszok kitűnően megfigyelhettek, minden kételkedésük elűnt és biztosra vették az óriási segítség-csapatok megérkezését. Másnap reggel átkeltünk a folyón és Hilibokát megtámadtuk. Éjjel a magaslata hat keskeny trágárhordó taligát vittem fel, melyet hat ágyú módjára helyeztünk fel az oroszok elé. Altitstjeim ugyanekkor összejáratották a környék összes parasztlakosságát, és mikor a nap felkelt, négyes sorokban be-masírozattam őket Kamenkába, hogy, hogy az oroszok megfigyelték, hogy a messziről hatalmas és végtelen oszlopoknak látszó sorainkat. Mikor én katonáimmal átkeltem a folyón, ezek a paraszatok mögöttük, jó messzire, a hol semmi baj nem érhetett őket, rajonbanba fel-löktek átszítjeim utamatássa szerint, úgy, hogy a kényelmű oroszok előtt a családtagok hasonlítottak a támadásra készülő hadosztályokhoz. Mikor én kevés számú katonáimmal a támadást megindítottam, az oroszok ezt a "tulerőt" látva, be sem várták támadásunkat, hanem háré nélkül vonultak el Csernovitz felé azokra mutató irányban. A paraszatoknak katonai képet mutató csoportokban való elhelyezését főként esendörök vitték véghez kiváló ügyességgel. A jelentések későbbi részében a következő sorokat olvashatjuk: Este kilenc órakor a Sadagoránál álló tábori őrsük közelébe is csuvasa ment néhány őrszert. Minden ember negyven töltényt, egy üres töltényládát és egy kalapácsot vitt magával. Az ellenséget háromszáz lépésnyire közelítettünk meg óvatossal a sötétségben. Feltűnőegyor egy jeladó ágyúlövésre munkához fogtak. A töltényeket előltek, miattt egy-egy a kalapácsokkal a nagy üres ládákat verték és ezzel a nagyszabású éjjeli támadás lármáját meg-lépi ügyességgel utánozták. Valamennyien torokszakadtából ordítottak, a mellükre adott kúrt, sők pedig szakadatlanul riadót fújtak. Hátulról mi ugyanakkor fényszórókat és világító pisztolyokat villogtattunk a sötétben, sőt egy géppuskát is megszólaltattunk. Az előre toll orosz csapatok hátrafutottak és az egész ellenséges csoport ébren töltőtte az egész éjszakát, a rohamot várva. Természetesen néhány nap múlva rájöttek a hadieszle, de miután tüzérségünk egész nap lőtte őket és mi ezzel a módszerrel mégis ébren tartottuk egész éjszaka az oroszokat, mert nem tudhattak, mikor lesz a hadieszlelő igazi éjjeli támadás, mint később megtudtuk, annyira kimerültek a folyamatos virrasztástól és rémületől, hogy elhagyták a helyiséget. A rajnt később megállapítottam, kis őrszertem ezrel a módszerrel előbb két századot, majd később két teljes orosz zászlóaljat kényszerített arra, hogy visszavonuljon.

EGYLETI KALAUZ.

I. Öndőlő Magyar Bányász Betegseg-egylet, Glen Jean, W. Va. Tagja lehet ezen bányász-egyletben minden magyarországi származású keresztyén ember 18 évesétől 50 éves korig. Fizet 50 cent havi tagdíjat, elöllemben 5 dollár heti betegsegdíjt és halál vagy csönkülés esetén minden egyes tag után egy dollárt. Azonkivül kapcsolataiban van a Bridgeporti Szövetkezet, mely 1000 dollár dietbiztosítást ad tagjainak. Gyűlési terja minden hó első vasárnapján Nettel Alfred házánál, Sun, W. Va. Elnöke: Dede Pál, alelnök: Bernáth János, pénztárnok: Székely Antal, jegyző: Nettel Alfred, pénztári ellenőr: Nemes János. Hármastársaság: Fekete Miklós, Németh János, Oltman Ferenc.

Utazó ügynökeink:



Mizger Sándor

Gary-i fiókiroda

Gary National Bank helyisége. Irodavezető: Wárdy Sándor (a Gary-i telepek magyarsága részére.)

Trauger-i fiókiroda

John L. Lengyel bankhelyisége. Irodavezető: Lengyel L. János. Postacím: Joh L. Lengyel. Mgr. Magyar Bányászlap TRAUGER, PA. ÖZ KAROLY

fel van hatalmazva a Magyar Bányászlap előfizetését és hirdetését és azok árát felvenni és nyugtázni.

VENDEL A. SZASZIK

641 Duss Ave. Ambridge, Pa. ki fel van hatalmazva azon a vidéken a Magyar Bányászlapnak előfizetéseket venni fel.

Harrisburgi fiókiroda

August Zvara bankhelyisége. Irodavezető: Zvara Ágoston. Postacím: August Zvara. Mgr. Magyar Bányászlap HARRISBURG, ILL.

Pittsburgh vidékén

Mizger Sándor képviseli a Magyar Bányászlapot és joga van előfizetéseket és hirdetések felvételére és azok árának szabályszerű nyugtázására. Mizger Sándor be fogja járni az összes Pittsburgh körül fekvő magyar bányatelepeket.

ILONKA L. MIHALY

a Magyar Bányászlapot Edwards-villen, Ill. és vidékén képviseli és joga van lapunkra előfizetéseket venni fel.

Értesítjük a Fairmont vidéki baktársainkat, hogy HORNYAK JÁNOS úr, Baxter, W. Va., lapunkat minden tekintetben képviseli, fel van jogosítva előfizetést kérni felvételére és nyugtázására.

Mandel Sándor úr, a közismert magyar-angol nyelvtanító jelenleg lapunk érdekében a nyugati államokban utazik és fel van hatalmazva a Magyar Bányászlap részére előfizetést és hirdetését venni fel.

Martins Ferry fiókiroda

Török János bankházában. Irodavezető: TÖRÖK JÁNOS közjegyző, 604 Main St., Martins Ferry, Ohio.

BALOGH FABIÁN JÁNOS testvér Berryburg és vidékén képviseli a Magyar Bányászlapot és fel van hatalmazva előfizetések felvételére.

GÖRBE GÁBOR úr Seatonon és vidékén képviseli a Magyar Bányászlapot és fel van hatalmazva előfizetések felvételére.

Dr. C. L. Garriss

ORVOS. Éjjel-nappal rendelkezésre áll. Iroda: a Michell Blockben. Independent Phone No. 124. ELDORADO, ILL.

A Stonege Coke & Coal Co.

szívesen alkalmaz magyar bányászokat a telepein.

Dr. C. W. Turner

ORVOS. Kéri a magyarok pártfogását. HARRISBURG, ILL.

36 ALKALOM.

Most lezárult árak minden hangszerekről csak rövid ideig. Kérjen ingyenes 80 oldalas képes árjegyzéket.



JONH KOLESZAR

CIMBALOMKESZÍTŐ és HANGSZERKERESKEDŐ. 515 E. 6th St. NEW YORK

HONFITÁRSAIM!

HA ATUTAZÓBAN VAGY ÜZLETI ÜGYEKBEN NORTON, VA.-ba JÖNNEK, KÉREM KERESSENEK FEL.

IZLETES ÉTELEK TISZTA SZOBAK

Importált hazai árúk. Utbagazattással és tanácsokkal készséggel szolgálok.

FEKETE MIKLÓS

NORTON, VA. Box 436

Kapott már ingyen lámpát?

Ha nem, akkor még ma küldjön be egy dollár és 25 centet, a miért kapja a Bányászlapot egy évre és egy ZAR lámpát. Siessen míg nem késő.

A. R. VASS

BONDSTOWN, Va. Egyedüli magyar közjegyző Clinchfield vidékén.

KITÜNŐ AJÁNLAT

Nébo Box fedele 1 centet ér. Egy egész üdön értéke 1 cent.



Egyes Copon és több fedél ugyanazt értéket ki. Többé nem lehet ilyen nagy értéket kiadni. (Kérlek megkérni a NEBO Boxot.) P. Lorillard Co., Inc., New York. Est. 1790

ink:

iség.
ador
rsága

la
lyiség
János
yel
ap

ar Bő-
rdetést
giadni.

K
ge, Pa-
n a vi-
dnapak

oda
iség
oston
ra
lap

én
Magyar
előfiz-
lere és
nyugta-
e fogja
h körül
sket.

űvárd-
süket

űci baj-
AK JÁ-
spunkat
selt, fel-
péznek

ismert
jelen-
nyugati
van ha-
nyáslap
ést ven-

űroda
űroda-
űcójegy-
ű Ferry,

űS test-
űt és fel-
űsek fel-

űron és
űyar Bő-
űalmarva

űLAT
űt és
űcent

űVétele
űtől
űtől

űVétele
űtől
űtől

űVétele
űtől
űtől

űVétele
űtől
űtől

űVétele
űtől
űtől

A VIRGINIAI ÉS WEST VIRGINIAI MAGYAR BANYASZOK RUHA SZALLITÓJA

Nagy József
Box 126
Norton, Va.

Készít ruhákat mérték után a legfinomabb kivitelben

OLCSÓ ÁRAK
DIVATOS SZABÁS

Dus választéku szövet mintáimat bárhol a két államban, ha arról értesítenek, saját költségemen oda megyek és bemutatom.

KIKI MAGA SZERENCSEJÉNEK KOVÁCSA!!!

Sokan szerencsét már vagyon, hímvet, boldogságot jó találmányokkal. Ert mindenki megtehett, akikha van egy kis találékonyság és elme-
ség. Mit találjunk fel és hogyan sze-
rezzünk pénzt vele, megmondja a Sa-
badalmi Utmutató, melyet 10c helyeg
ellenében bárkinek szívesen küld a

ATENTIA
MAGYAR SZERENCSEJÉNEK KOVÁCSA!!!
"THE BUILDING"
Telephone Bryant 2781

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG
AZ AMERIKAI MAGYARSÁGOT MINDEN TERKINTETBEN KÉPVISELŐ ERKÖLCSI TESTÜLET.

Testületi csatlakozásnál a tagdíj egyenlő és havonta csak 5c.
Felvételi díj nincs! — Jelenly, amely nem kötelező 25 cent
A társaságokért és felvilágosításért tessék a következő címre fordulni:

HUNGARIAN-AMERICAN FEDERATION CLEVELAND, O.
Minden pénz a pénztárhoz küldendő a következő címre:
BERTALAN RANKY, Box 354, HOMESTEAD, PA.

The First National Bank
EBENSBURG, PA.

LEGNAGYOBB, LEGERŐSEBB, LEGJOBB.

Tőke és felesleg.....\$300,000.00
Rendelkezésre álló összeg.....1,400,000.00

BETÉTEK UTÁN 3 SZÁZALÉK KAMATOT ADUNK.

**MINDEN EGYES PENZKÜLD-
DEMÉNYÉRT JÓTALLUNK.**

ÉS AZ EREDETI HAZAI NYUGTAVAI SZOLGÁLTATÁS.

Dacára annak, hogy az olasz háborút üzent Magyarország ellen, mi mint eddig is, teljes felelősség mellett a legelőbb árak mellett küldjük a pénzt és a kifizetést szülő nyugtát az átverő sajátkezű aláírásával a legelőbbre álló ártat megküldjük.

Irjon még ma pénzküldő ívrt.

LEVEL A TÁBORIHOZ
CHASZAR, VASS ÉS TÁRSA.
Tekintetes igazgatóság.

Elismernem, hogy 10, azaz tíz korona felvettem. Azon-
felül nálam semmiféle igazolási szelvény nincs. Az összeg átve-
telekor mindenteljelegesen átadom a pénzt, az összeg átve-
telétől kezdve minden felelősségem a pénzt átvevő kezében van.

KÖZLEGYZŐI és jogi, mint katonai ügyeket szakszerűen elinté-
zünk. Meghatározásokat, szerződéseket, közlekedvényeket,
leveleket minden fajta okmányokat kiállítunk és konzuli
hitelesítéssel ellátunk.

EGYEDÜLI ILYFALTA IRODA VIRGINIA ÁLLAMBAN
ELVÜNK: PONTOS ÉS BECSÜLETES KISZOLGÁLTATÁS.
Tanácsaival mindenkinél ingyen szolgálunk.

Pontos cím:
CHASZAR, VASS és TÁRSA
Boudtown, Virginia.

A 6 százalékos új magyar állami hadikölcsön-kötvények

A jegyzési határideje folyó évi JULIUS Hó 15-ig meghosszabbított, hogy azon honfitársak is részt vehessenek még, akik csak július hó elején jutnak pénzhez. Az alant jegyzett bankoknál és bank-
roknál a hadikölcsön kötvények tehát még július hó 15-ig a következő árakban kaphatók:

100 koronás kötvény ára \$15.75	500 kor. kötvény ára \$78.75	5000 kor. kötvény ára \$787.50
200 koronás kötvény ára \$31.50	1000 kor. kötvény ára \$157.50	10000 kor. kötvény ára \$1575.00
300 koronás kötvény ára \$47.25	2000 kor. kötvény ára \$236.25	20000 kor. kötvény ára \$2362.50
400 koronás kötvény ára \$62.00	3000 kor. kötvény ára \$315.00	30000 kor. kötvény ára \$3150.00
	4000 kor. kötvény ára \$422.50	40000 kor. kötvény ára \$4225.00

Transatlantic Trust Co.
67 William St., New York, N. Y.
Fűk 100 Ave., A., New York

Hugo Lederer, bankháza
55 Avenue B, New York

Dobay Károly
8820 Buckley Road Cleveland, O.
Róth H. Ignáts
3906 Second Ave., Pittsburgh, Pa.
Duschinsky J.
2160 W. Jefferson A. Detroit Mich
Berberich Péter
307 Court Block, St. Paul, Minn.

Németh János, bankár
457 Washington St., New York.
1597-2nd Ave., New York
150 Second St., Passaic, N. J.

Ruttkay Jenő
106 Avenue B, New York

Kiss Ernő, bankár
2052 W. 25th St., Cleveland, O.
Fekete József és Fia
1957 Grand Avenue, Chicago, Ill.
Rizsik János
127 Second St., Passaic, N. J.
Nyitrai & Pokorny
85 French St. New Brunswick NJ
Joseph Pearl
319 E. 3rd St. Co., Bethlehem, Pa.

Kiss Emil, bankár
133-2d Ave. cor 8th St. New York
Schwabach & Son
1347 First Avenue New York.

A. Metzner
Metzner Bz. W 25 St Cleveland O
Steiner Bros., Bankárok
New Kensington, Pa.
Tóth G. Bankár
South Bend, Ind.
Rosenbaum M.
Philadelphia, Pa.
Cspó Lajos
477 State St., Perth Amboy, N. J.
F. J. VAMETH & CO.
1906 Parsons Ave. Columbus, O.

Anglia és Amerika.

A Budapesti Hírlap egyik minapi vezércikkéhez kiegészítésként meg-
szereztem német fellejtő anyagot.
És ha meg is próbálkoztak az
Unio gazdasági californiai sósper-
jével, ez évi hiányos burgonya ter-
mésük, de gabonájuk is meg fogja
őket győzni, hogy a német strass-
furti kálisó pótolhatatlan.

Amerikai lapok is beismerik,
hogy egyetlen ország Amerikától
való elzárása sem okozhat volna
annyi kárt és zavart, mint éppen
Németországtól való elválasztás.
Eznek nyomai érezhetők is már,
ugy a lapok hasábjain, mint az
általános felfogásban, főképpen
azonban az államháztartásban. A
fogyasztási adó jelentéktelen té-
teleiből, — most, hogy az egyedül
komoly állami bevétel, a vámjöv-
delem megszűnésével teljesen meg-
szűnt, — hatalmas adóserőfőt vo-
násolt a kormány. Rendkívüli
hadiadó emenne megadottattak sok
minden élvezeti cikket, bort, sőt,
dohányt, színházjegyet, hálókész-
fűlkét, hajójegyet, mozgófénykép
és egyéb színházjegyeket, kugli-
zókat, billárdot, autót, zongorát,
saját motorokat, egyszerűen majd-
nem mindent, a mi ökövetlenül a
megélhetéshez szükséges. Európa
háborújáról még így is mélyen a
zsebébe kell nyúlnia az Unioinak.
(És ez olyan pont, a melyet az
amerikai nem igen soká tud elvi-
selni.)

Természetesen mindennek az
Egyesült Államokbeli bajnak nem
egyedül Anglia tengeri hadviselése
se oka, hanem az Unio nagy há-
ború hiánya is. Már régú kevesebb
hajóhoz látható a kikötőkben,
mint angol, német, vagy francia.
De hiába volt minden parlament-
béli előterjesztés, a képviselőház
nem szavazott meg semmiféle fu-
varkedvezményt vagy államségi-
ségeket, anélkül pedig ha hajószá-
ságot nem versenyképesen siker-
rel a hirtelenl megzött és sokkal
modernebb idegen kereskedelmi
flottákkal. Ezeküvül, valahány-
szor egy élelemhez gondolat ve-
tődött fel, nyomom követte An-
glia nyomása, Anglia tiltakozása,
és mert a kormány minden kom-
oly konfliktustól Angliával el-
lentétehen felt, abban maradtak a
kísérletek is. De bizonyos, hogy
ez a teletelenség és tanácsatlan
állapot nem növelte az Anglia
iránt való szimpátiát.

Az angol-amerikai érdekharmo-
niát még ennél is nagyobb teher-
próba elé állítja az, hogy ha akad-
na is egy-két semleges hajó, mely
valamiféle árut az Amerikától el-
zárt területre vinni, vagy onnan
hoznai hajlandó lenne, Anglia mint
hadi dugandó okvetlenül fel foglál-
ni. Ilyen fontos áru Amerikában
előszörban a gyapjú. Er erősen
érdekes pontja a közvélemény-
nek, mert az Unio déli és délnyug-
ati részében milliók számára je-
lent készpénzre váltható mező-
gazdasági termést. Ott még mind-
dig nem a vegyes gazdasádkodás
uralkodik, hanem olyan monokul-
tura, mint például gyapjuterő-
dás esetén, egész államokat lehet
kergetni, egész párturalmakat is
meg lehet dönteni. Az első ame-
rikai tiltakozás is a gyapjú érde-
kében történt, Anglia is csak a
gyapjúkérdésben volt kénytelen
engedni, ha nem akarta valamennyi
amerikai érdekét kockáztatni.

Később a réz és petroleumter-
mekről szóltak fel, nyomokban a
gabona farmerok. E zútóbbiak
kereskedése különösen érthető, mi-
vel ez az év a rendelkezési sa-
gyosb termést adott és így soha
sem csúszhatott nagyobb üzletek.
Anglia mégis meghatározta,
melyek semleges államban men-
nyit szabad szállítani a azonban minden
további szállítással azzal vágta
utját, hogy az már ellenségeinek
jutna.

A novemberi választások már
megmutatták a néphangulat for-
dultát. Annnyifélt és annyiféle
panasz és vád érte a kormányt,
hogy elkerülhetetlenné vált Wil-

son és Bryan energikusabb tiltakozása. Ez a jegyzék érdekesebb
pontjaiban így szól: — Nemesak
az Egyesült Államok kereskedel-
mi érdekeit terhelte ez a helyzet,
hanem igen nagy termelési ágakat
is, mert elszakítja őket régi gyö-
kerü európai összeköttetéseiktől is.
A termelők és kivitelci cégek, a
hajózási vállalatok és a biztosító
társaságok ennek a veszedelem-
nek az elhárítását nem ok nélkül
követelik, mert így lassan és biz-
tosan elcsorvad üzleti életük, a mi
ismét közgazdasági válságot idéz-
het elő. Az Egyesült Államok
kormányának annak a reménynek
ad kifejezést, hogy ő felsége kormá-
nya azokkal az egymásra utalt
semleges államokkal, a melyek
nem részesek ugyan a háborúban,
de mégis csak szenvedői — körül-
ni fog minden szükséges bele-
avatkozást...

Végül fel kell hívnnuk ő
felsége kormányának figyelmét,
hogy az amerikai kereskedelem je-
lenlegi helyzete a neutrális álla-
mokkal szemben olyan, hogy ha a
helyzet meg nem javul, jelenté-
kony véleményváltozás állhat elő,
mely teljesen ellentéte lehet an-
nak, mint a milyen az amerikai
és angol nép között eddig fennál-
lott. Az a vélemény kezd elterjed-
ni — és bizonyára nem is egészen
igazságtalanul, — hogy az euro-
pai piacra utalt különféle ameri-
kai termények értékesítésének a
hanyatlása a jelenlegi angol polti-
ka eredménye.

**AMERIKAI FILM-
SZELHAMOSSÁG.**

A "Variety" nevű new yorki
múzo folyóiratban legutóbb ez a
írj jelent meg:

"New York államban, Seneca
Falls-ban legközelebb több, mint
száz házat foglagnak rombolni,
hogy helyet csináljanak egy ca-
torna építésére. A házakat lerom-
boló vállalkozó szerződést kötött
egy nagy amerikai film-vállalattal,
hogy a házakat előbb csak félig
fogja lerombolni és az így félig
romba döntött házsorokat néhány
napig a film-társaság rendelkezé-
sére bocsátja. A félig lerombolt
házak között nagy mozi felvételt
csinál a társaság, amely a néme-
teknek Belgiumon át való vonulá-
sát fogja bemutatni. A film fel-
vételnél ágyakkal is fognak lö-
völdözni a félig lerombolt házak
nagy részeit fel fogják gyújtani.
A felvétel tökéletesnek ígérkzik,
mert egy kis erőt is ki fognak
irtani és több nagy gyárpéltől
igazi gránátokkal fognak össze-
lövöldözni."

A semleges amerikaiak ilyen
bluff segítségével akarnak izgat-
ni a moziban a németek ellen.

A JÓ SÖR HAZÁJA

**The SOUTH
NEW BREWERY
& Ice Company.**

TRADE MARK

PINNACLE BEER

Middlesboro, Ky.

**Az Egyesült Államokban nincs
a miénknél jobb, modernbbül
berendezett sörfözde.**

A Sörfözde minden osztálya egy csodája az emberi
leleményességnek.

RENDKÍVÜL VIGYAZUNK, HOGY SÖRÜNK
TISZTA S ELSŐRENDE MINŐSÉGU LEGYEN,
AMIT HÍRES ORVOSOK S ÉLELMISZER
SZAKÉRTOK IS ELŐSMERTÉK.

A NEW SOUTH SÖRÖK A LEGFINOMABB
HOZZÁVALÓKBÓL KÉSZÜLNEK, AMIT CSAK
BESZERZNI LEHET.

A viz, amit használnak, a Camberland hegyek
kristálytiszta forrásából ered, melyet pontosan
megszűrünk.

A SÖR A LEGKIPROBÁLTABB RÉGI RECEPTEK
SZERINT KÉSZÜL, MINEK FOYTAN DUB,
KRÉMSZERU HAJBA ÉS PARATLAN
ZAMATJA VAN.

RENDELJE MEG A KÖVETKEZŐ FAJTÁKAT:

Crystal Pale.....halvány világos színű
Pinnacle.....borostyán színű
Boek.....sötét színű

Kis üvegekben üvegeve 10 tucatot tartalmazó lá-
dában, vagy 3 vagy 4 tucatot tartalmazó ládában

IRJON ÁRAKÉRT S FELTÉTELEKÉRT.

Minden levélel rendelést pontosan és figyelmeesen
elintéznék.

Az Elkhorn Liquor Co.

A LEGJOBB ITALOK LEGNAGYOBB RAKTÁRA

Pocahontas, Va.

A LEGJOBB KISZOLGÁLTÁSBAN, A LEG-
OLCSÓBB ÁRAKBAN MI RÉSZESITÜNK
A MAGYAROKAT.

Fizetjük minden egy gallonos rendelésnél a
szállítást egész 200 mérföld távolságra.
MINDEN NÉGY GALLONOS RENDELÉS-
NÉL, MELYNEK ÉRTÉKE LEGALABB
10 DOLLAR, EGY FÉL GALLON AJAN-
DEK WHISKEYT ADUNK.

Küldje hozzáunk rendelését, vagy keresse fel
bennünket személyesen, ha a városban időzik
vagy honfitársaink szíves befőtástát.

ITALAIKAR ALLEGYZÁKE:

Vörös gabona pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Fehér gabona pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Alma pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Barack pálinka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Horvátka gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Legfinomabb tes rum gallonja	2.50	3.00	4.00	
Tengeri (Corn pálinka) gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
Tiszta erős finom alkohol (spiritus)	\$5.00	4.00		
Törköly pálinka gallonja	\$2.50	3.00	4.00	
Silvovitz gallonja	\$2.50	3.00	4.00	
Édes és savanyú borok gallonja	\$2.00	2.50	3.00	4.00
UGY A FÉLT EMLITTET ITALOK, MINT HAZAI IMPORTÁLT ARUK, PALINKÁK ÉS BOROK PECSÉTELT ÜVEGEKBE IS KAPHATOK.				

Kis üveg sör a legfinomabb Hoster sörből 3 tucatot láda \$3.00
Ugyanez tíz tucatot nagy hordóval.....\$10.00
Nagy üveg sörök ára 2 tucatot ládában ládanként.....\$ 2.50
Nagy hat tucatot hordó finom nagy üveg sör (Hoster).....\$10.00
Iszandók óta szolgáljuk a magyarokat becsülettel, őnt is
tisztességesen kiszolgáljuk, ha önünk rendelt a Itallal.
MARKO JÓZSEF, ügyelzővezető.

ELKHORN LIQUOR COMPANY
P. O. BOX 57
POCAHONTAS, VA.

FIGYELMEZTETÜNK a West Virginianban lakó magyar bányá-
szokat, hogy a tászkára ragasztott cédulát nem szabad levenni,
ha iltal visznek, mert ha eik nem találják a csomagot, akkor
100 dollar és 6 határ börtön a büntetés rajta kárhozható.

